様式第１号（第５条関係）

# 罹災証明書交付申請書

# Solicitação de Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)

（あて先）小松市長 Ao prefeito de Komatsu

Ano:　　年 mês:　　月 dia:　　日

| | | |
|---|---|---|
| ①<br>**申請者**<br>証明が必要な方<br>(被災された方)<br>**Solicitante**<br>Titular do certificado<br>(vítima) | **1**）住所又は<br>所在地<br>Endereço da ocorrência | 〒 Código Postal　　ー<br>（方書 Instruções：　　）<br>TEL　（　　）　　ー<br>携帯<br>電話　（　　）　　ー<br>Celular |
| | **2**）現在の連絡先<br>【避難先】<br>Endereço atual | 〒　　ー　　／ 同上 (O mesmo de cima)<br>（方書 Instruções：　　）<br>TEL（　　）　　ー |
| | フリガナ<br>Katakana | |
| | **3**）氏名又は名称<br>（代表者）<br>Representante | |
| | **4**）生年月日<br>Nascimento | Ano:　　年　mês:　　月 dia:　　日 |
| | **5**）申請者区分<br>Propriedade | □居住者 Morador　□所有者 Proprietário<br>□相続人 Herdeiro（関係 Parentesco：　　） |

※窓口に来られる方が上記申請者の代理人の場合は、裏面の委任状を記入してください。
Em caso de procurador, preencher formulário no verso.

下記のとおり住家の被害を受けましたので、罹災証明書の交付を申請します。
Solicito o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)

| | |
|---|---|
| ② 罹災原因<br>Ocorrência e data | Ano: 年 mês: 月 dia: 日　　による |
| ③ 被災住家の所在地<br>Endereço da ocorrência | （アパートやマンションの場合は名称と部屋番号も記入）<br>Para apartamentos, preencher nome do prédio e número.<br>Komatsu-shi　-machi　-chōme　-banchi<br>Apt. número: |
| ④ 住家の被害状況<br>Descrição da ocorrência | 被害の事実だけを箇条書きにて出来るだけ詳しくご記入ください。<br>Descreva apenas sobre os fatos ocorrido detalhadamente. |

**【次ページ（裏面）あり】Continua no verso**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ⑤自己判定方式<br>Realizará Autoavaliação?<br>任　意<br>Opcional | □　希望します Sim | □　当該住家の被害の程度が「準半壊に至らない（一部損壊）」であることに合意します<br>Concordo que minha casa sofreu apenas danos parciais, não há risco de demolição. | |
| | □　希望しません Não | | |
| ⑥世帯構成員の表示<br>Incluir familiares? | □　希望しません Não | | |
| | □　希望します Sim（世帯全員の氏名・続柄・生年月日が表示されます）<br>(O certificado incluirá os nomes, parentesco e idade de todos os familiares.) | | |
| ⑦証明書を受け取る方法場所<br>Método de Recebimento | □　郵送【表面 **1**）の住所地又は所在地】<br>Correio [endereço de ocorrência em 1)]<br>□　郵送【表面 **2**）の現在の連絡先：避難先）】<br>Correio [endereço atual em 2)]<br>□　郵送【委任状の代理人宛へ送付】<br>Correio [endereço do procurador]<br>□　窓口での受け取り<br>Retirar pessoalmente<br>□　郵送【上記以外（下記へ送付）】<br>Correio [endereço indicado abaixo] | ⑧<br>証明書の必要な枚数<br>Número de vias necessárias | __枚<br>via(s) |
| | 〒Código postal　　ー<br>（方書 Instruções：　　） | | |

# 委　任　状 Procuração

## ■　窓口に来られた方【代理人（受任者）】Procurador

| | |
|---|---|
| 住所 Endereço | 〒 Código postal　　ー<br>（方書 Instruções：　　） |
| フリガナ<br>Katakana | |
| 氏名 Nome | |
| 生年月日 Nasc. | Ano:　　年 Mês:　　月 Dia:　　日 |
| 委任者との関係<br>Vínculo com solicitante | |
| 電話番号 Tel. | （　　）　　ー |

私は、上記の者を代理人と定め、罹災証明書交付申請に関する権限を委任します。
（あて先）小松市長 Eu nomeio a pessoa acima como meu procurador para solicitar o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial).

Ano:　　年 Mês:　　月 Dia:　　日

## ■　申請者：証明が必要な方【被災された方（委任者）】Solicitante

| | |
|---|---|
| 住所又は所在地<br>Endereço | |
| 氏名又は名称<br>（代表者）<br>Representante | 印<br>Carimbo |